

NÉPI EGYSÉG

**FIZESSOK RENDESEN
MNSZ TAGDIJAINAT,
MERT NEM BECSÜLETES
MAGYAR EMBER AZ, AKI
NÉPÉVEL SZEMBEN KÖ-
TELESSÉGET NEM TEL-
JESIT S HANYAGSÁGA-
VAL ELGÁNCOSOLJA
MAGYARSÁGUNK ÜGYÉT**

A Magyar Népi Szövetség országos elnöke meglátogatta választóit

Népgyűlésen tárgyalta fel az ország nehéz gazdasági helyzetét

(Csikszentdomokos) — Az auto-
gyos ablakán át, különös kép tá-
ult elénk, amikor a Maros völgyén
a gergyói fensík felé közeled-
ünk. A farkasfogal csikorgó úton
oprongoz, rongyokba csavart em-
perpár gyalogszánkót cipelt. Zsák-
olt a szánón, a zsákban kukorica.
Ditrói házaspár vontatta az aránnyal
s drágább ennivalót otthon éhező 9
gyermekének. Közel 140 kilométer
tették meg, le Marostorda nyé-
nyébe, gyalog, magukat fogva állat-
nyáiban a szánkó elé, mert — a
gyermeknek enni kérek s ha kárnak,
húszj enniük adni.

A SZÉKELYFÖLD RÉME: AZ ÉHINSÉG

Egész Csik vármegyét ezen a je-
neten át figyeltük Kurkó Gyárfás-
al, a MNSZ országos elnökével,
ki Bukarestbe való utazása előtt
a napig megyéjét látogatta. Nem

is figyelemmel mások. Szerre Csik
vármegye falvaiban, ma csaknem
minden ház előtt a legveszedne-
sebb fenevad, az éhség ólálkodik.
Nem is a házak előtt, hanem a há-
zakban, ahol csontor foryott, az éh-
ségről becsott szemű férfiak és nők
szódelegnek. És — gyermekek, sok-
sok gyermek, akiknek arcokajja
ma már csak a kegyetlenül hideg
tétől, ha megröszsög. De sok be-
lyűt annyira legyengített, hogy már
attól sem.

Kolozsvárról indulva Marosvá-
sárhelyt álltunk meg először néhány
óra. Marosmegyének csak egyik
részét sújtotta az aszály. Ez ahól
is látszik, hogy a MNSZ városi és
megyei vezetősége, valamint a meg-
hívott gazdasági szakembereket ro-
kép politikai és közgazdasági kérdé-
sek érdekelték. Erről vallatták Kur-
kó Gyárfást Gyergyóditróban, már

egyetlen kérdés izgatta a község te-
vekény biráját, Lukácsot és a
MNSZ helyi elnökét az éhség. A
ditrói kitűnően működő MNSZ,
melyben Lőrincz József dr. pl. bá-
nossal az élen az érsz falu, rendre
és rangra való tekintet nélkül együtt
van a község vezetőségével ma éj-
jennappal azon dolgozik, hogy va-
lami kevés, éppen az életet fenntar-
tó táplálékot biztosítsa a népnek.
Ugy, ahogy ez sikerülget is. A
gyenge és elégtelen táplálkozás azon-
ban ma már annyira legyengítette az
emberek szervezetének ellenállóké-
peségét, hogy a legkisebb, máskor
fel sem vett betegség is igen gyak-
ran ma már halálal végződik. Ditró-
ban, anélkül, hogy járvány ütötte
volna fel a fejt, január 1. és 28.
között 24 halottat temettek. Majd-
nem annyit, mint a múlt évben ösz-
szesen.

Népgyűlés Csikszentdomokoson

Csikszentdomokoson, késő este,
Kurkó Gyárfás öreg édesanyja tá-
ra fel elsőnek Csik vármegye má-
sodik nagy községének rendkívül sū-
nyos helyzetét. Közvetlen közelről is-
meri a helyzetet, mert egyike azok-
nak a lelkes asszonyoknak, aki a
község népkonyhájára felügyel.

Kurkó Gyárfásban és a kormány-
ban biznak a csikszentdomokosi szé-
kelyek is épp úgy, mint az ország
minden magyarja. Ezt láthatuk
másnap, vasárnap délután a község-
háza jéghideg termében megartott
népgyűlésen. Legalább 1200 ember,
férfi és asszony szorongott és ü-
dörgött, s majdnem annyit a község-
háza körül. Kurkó Gyárfást és Ka-
csa Márton megyefőnökök akarták
hallani. A leszányodott arccal
sóvárgó szemek tekintettek a szin-
padra s várták a jó hírt. A jó hírt
arról, hogy lesz-e kenyér, nem is

kenyér, csak valami ennivaló, ami-
vel embert, gyermeket lehet meg-
menteni az éhhaláltól. És természet-
esen takarmány a még megmaradt
állatok részére.

Kacska Márton szólt először.

Tizenöt ezer kiló kukoricát két
nappal ezelőtt kiosztottunk. Az éj-
szaka kaptam értesítést Bernari
Georgescu belügyminisztertől, hogy
hét vagon útban van. Mindent meg-
teszünk mi is, a kormány is. De ke-
gyetlenül nehéz helyzetben vagyunk.
És: magatoknak is segítenetek kell
bajaitokon. Akiknek vin a község
20 százaléka, segítsen legalább a
gyermekek ellátásában s ne kéren,
amikor valamennyit ki tudunk ösz-
tani azok részére, akiknek semmijük
sincs.

Ilyesmiket mondott a főnökné.
Aztán Kurkó Gyárfás lépett elő.

helyzetből, mely egyrészt a háború-
nak, másrészt a két éves aszálynak
és a reakció könyörtelen szabotálá-
sának az eredménye, csakis komoly
munkával, takaréksággal és fe-
gyelmességgel átalulhatunk ki —
folytatja. — Dolgozni kell minden
embernek a végkimerülésig és taka-
rószkodni a véletekig. Ugyanak-
kor kiméletlenül le kell leplezni a
reakciókat, a szabotálókat, bárhol
is legyenek, bármilyen állást is tölt-
senek be. Akkor is, ha saját so-
rainkban bukkannak rájuk. Meg-
kell takarítani az államgépezetet
és saját sorainkat egyaránt mind-
azoktól, akik a korrupciót fenntar-
ják és folytatják s akik az ország
nyomorúságát a maguk meggazda-
golására használják ki. Ezek száma-
ra nem elég szigorú büntetés még
az akasztófa se.

Igy áll az ország gazdasági
helyzete s bűnös és gonosztevő
mindenki, aki ezt nem veszi telki-
tetbe és nem igyekszik segíteni. Saj-
nos ilyenek is vannak bőségrel.

Kurkó Gyárfás a továbbiakban
rámutatott arra, hogy a reakció, a
demokraciá ellenségei ma a gaza-
sági nehézségek kihasználásával
gyekeznek a néppel megüldatni a
nép uralmát. Titokban új háborút
igyekeznek előkészíteni, a régi né-
pelynő rendszert akarják visszaál-

lítani, mint azt a magyarországi ösz-
szeszküvés is bizonyítja. Ezek a há-
borús üszítők és népellenesek —
akik szerves összeköttetésben álla-
nak egymással — bárhol lakjanak
is, épp úgy megkapják azt, amit ér-
demelnek, mint Dálnoki Veress La-
josok. Nincs és nem lesz kegyelem
számukra.

Ilyen nehézségekkel kell ma
megküzdenünk gazdasági és politi-
kai fronton és ez a két ma elvá-
laszthatatlan — állapította meg Kur-
kó Gyárfás. — Mindent meg kell
tennünk és megteszünk mi is, a kor-
mány is. A kormány külfölddel tár-
gyal. De tudomásul kell vennie min-
denkinek, hogy csak annyit tehetünk,
amennyi a mai körülmények között
módunkban áll.

A külföldi tárgyalások várható
eredményeinek értékelése után,
Kurkó Gyárfás a következő szavak-
kal fejezte be beszédét:

A háború alatt, amikor bom-
bázó repülőgépek zúgtak a fejünk
felett, s fiaink, apáink vérezték
künn a harctereiken, onkélkül —
aminek végeredményében ma isszuk
a levét, — azt mondogattuk, nem
bánnánk, ha naponta csak egyszer
ennénk is, akkor is keveset, csak ép-
pen vége lenne már. Hát a háború
nak vége van. És sajnos, eljött az
idő is, amikor kényszeredetten bár,
de meg kell elégedjünk és örvende-
nünk kell, ha egyszer is eszünk. Ezt
kell ma türelemmel elviselnünk —
mert ha nem, ha zúgolódunk, ha mi
is a reakció mellé állunk, akkor is-
mét elérkezhetünk oda, ahol három-
négy évvel ezelőtt voltunk. Foglalkoz-
még haza se jötték s ismét új és új
foglyok és áldozatok után sírhatunk.
S megengedhetjük-e ezt?

Az őszinte beszéd feloldotta az
egybegyűlt tömeget elkeseredését. Az
arcokon konok keménység, a demok-
raciához és az azt képviselő Kurkó
Gyárfáshoz való hűség és bizalom
sugárzott. Mint az apanak, úgy tár-
tak fel a beszéd után mástermészetű
kisebb-nagyobb panaszokat. Kurkó
Gyárfás és Kacska Márton főigra-
nyeztek és válaszoltak s intézked-
tek is minden olyan ügyben, amiben
azonnal lehetett intézkedni. De a ko-
moly nemivalók ezzel még nem ol-
dódtak meg Csik vármegyében. Az
éhhalál ijesztő réme ott lebeg to-
vábbra is a fehér csiki községek fe-
lett. Sürgő intézkedésekre van
szükség. Kurkó Gyárfás erre a
ígéretet névénél és ezzel a szigorú
határozottal indult Bukarestbe...

(Gy.)

„Nem várhatunk csodákra” — mondotta Kurkó Gyárfás

— A választások előtt jártam itt
utoljára — kezdette beszédét — s
most kötelességemnek érzem, hogy
visszajöjjelek s elmondjam választó-
jainknak, hogy mit tettünk eddig mi,
Románia új demokratikus parla-
mentjének képviselői.

Sokan azt hitték, hogy a vá-
lasztások után, a demokrácia választ-
si győzelmével majd egy csapásra
megváltozik az ország gazdasági
helyzete is. Kétségtelen, hogy az új
parlament máris komoly változásokat
hozott az országhoz; de tévedés volt
és tévedés ma is azt hinni, hogy
ilyen rövid idő alatt csodát lehet
művelni.

Kurkó Gyárfás ezután részletesen
ismertette a parlament eddigi mun-
káját s általánban a kormány és a
pártok erőfeszítéseit, amit a gaza-
sági helyzet megjavítása érdekében
kijeltek. Rámutatott a Nemzeti
Bank államosításának, valamint az
eddig felott törvények és rendle-
kések jelentőségére országunk és a
világ szempontjából, ugyan-
akkor a kormány ösztönözésével
tárgyalta fel a súlyos helyzetet, ami-

ben ma az ország van. Rámutatott
arra, hogy a választások óta eltelt
idő tulajdonképpen a szervezéssel
és a gazdasági csata megnyerésének
biztosítására vonatkozó szerveke-
désel telt el.

— A rendkívül súlyos gazdasági

Bíróság elé kerültek a cseh hazaárulók

(Prága) — A Csetka Távirati
Iroda jelenti: A prágai nemzeti bi-
róság tegnap reggel kezdte meg a
hazaáruló Berán-kormány tagjainak
bűnperét. Mint ismertetés, 1939-ben
a müncheni tanácskozások után Be-
rán vette át a csehszlovák állam
ügyeinek vezetését és a cseh nép ér-
dekeit elárulva a hitlerizmus elő-
törését egyengette.

A tárgyalást a nemzeti bíróság el-
nöke nyitotta meg, majd felolvasta a
vádlatok neveit: Berán Rudolf volt

agrárpárti miniszterelnök, Sirvoy
Jan volt tábornok hadügyminiszter,
Fischer Ottokár volt belügyminiszter,
Cserny József dr. volt külügyminisz-
ter és Havelka miniszterelnökségi
vezérigazgató. A személyi adatok fel-
vétel után felolvasták a vádiratot,
mely részletesen ismerteti Berán és
társainak nemzetellenes tevékenysé-
gét.

A csehszlovák közvélemény feszül-
tűvel várja a per menetét.

Bombamerényletet terveztek az angol királyi palota ellen?

(London) — A Rador jelenti:
VI. György angol király tegnap há-
romhónapos délafrikai útra indult. A
nagy hidegre való tekintettel ezút-
tal elmaradt az angol uralkodó szo-
kásos „átköszölése a City”. Az an-
gol király és kísérete Portsmouth-
ban szállt hajóra.

Londoni jelentés szerint a Wel-
beck telefonközpontot ismeretlen tet-
tes felhívta és közölte, hogy pénte-
ken több robbanóbombát helyeznek
el a Buckingham-palota bejáratánál.
Az angol királyi palota őrségét teg-
nap megkelték és a szélcsillár óv-
intézkedéseket tettek.

HIREK

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

Szerkesztő bizottság: dr. Horváth Miklós, dr. Liszli Ferenc, Szenler Ferenc.

Felolvasó szerkesztő: SZABADI LÁSZLO

ELŐFIZETÉSI DÍJ:

Régi előfizetők részére 12.000 lei. Új előfizetők részére 20.000 lei havonként. KEZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG

APRÓSÁGOK ORBAN BALÁZS ÉLETÉBŐL

1871-ben Székelykeresztúron meg-bukott a képviselőválasztáson. Kudarcát megkönyyezte. Végredele-ben mégis így emlékezik meg a „há-lás” keresztúrikról: „A székelyke-resztúri gimnázium alapítványánál székely nemzetem iránti szeretetem az irányadó. Mert én itt is igazán követem Krisztus tanait: aki köve-dob meg, azt kenyérrel dobom visz-sza.”

Alapítvánnyal dobta vissza.

1881-ben kárpótolták a székely-keresztúri kudarcát és megválasztá-ják Marosvásárhelyen képviselőnek. Fokozta Kovács Áron, az akkor-magy népszerűségnek örvendő refor-mátus lelkes volt. Orban Balázs egy aranyórával ajándékozta meg barátját. Az aranyórán vésett fel-irást: „A néppel, a néppel!” Az óra-írtó dobozon ez a felirat olvasható: „Arany a szíved, acél a jellemed.” Adakozó kedvének még ez sem volt elég: alapítványt tett barátja nevére.

Hat forint képviselői díjából isko-lákat, intézményeket segít, támogat. Önmaga hónapok szobában lakott. Nőülése nem is gondolt. Ami ke-vés pénze megmaradt, azt könyvei-nek kinyomtatására fordította. A földi iskoláknak mégis tiszteletpél-dányokat küldött akkor, amikor ös-szeszrijazott példányokkal ő mag-a házal, hogy költségei kikerüljenek.

Az EMKE alapításával egyidejű-leg az egyik lap hírt közölt, amely-szerint Orban Balázs a szolnoki ál-lomás közelében négyezer darab kü-lönböző időkből és országokból szá-rmazó aranypénzt talált. A nagy ér-tékű „lelet”-et azzal a kikötéssel he-lyezte el az ottani bíróságnál, hogy ha a tulajdonos záros határidőn be-hírl nem jelentkezik, az egész az EMKE tulajdonába menjen át.

A tulajdonos sohasem jelentkez-tett. Orban Balázs volt. Így akart névtelenül segíteni az egyesületen.

— MEGERKEZTEK AZ ELSŐ MAGYARORSZÁGI TENGERSZALLITMÁNYOK. Elindították Románia felé azt az 1000 vagon ten-gert és 100 vagon babot amelyet a román-magyar kereskedelmi egyez-mény értelmében Magyarország Ro-mániának küld. Az első vagonok már meg is érkeztek az országba. A represzálentés számra be arról írt, hogy abból a 18 vagon ruhahe-réből és élelmiszerből, amelyet a székely Vöröskereszt küld Romániának, négy vagon megérkezett az országba.

— ÉLELMESZETI BOTRÁNY LONDONBAN. Londoni jelentés szerint a város háziaszcnyait, nagy élelmészeti botrány tartja fogalom-ban. Lambeth külváros bírósága elé felhárított asszonytörzsön vonult és a bíróság aztalára letett egy jegyző-vásárolt kolbászt, amelyben — mint a panaszos háziaszcnyok mondották — „komplet edényes-tyárat” és származékát találtak.

— KAUCUKOT HOZNÁK BE AZ ORSZÁGBA. A represzálentés szerint a Transilvania nevű román hat 10 vagon fűrészáruval szállított. Ebből a mennyiségből a román men-nyiségű nyers és feldolgozott kaucukot hoz visszafelé.

2. NÉPI EGYSÉG febr. 5

Rövidesen a parlament elé kerül az új állampolgársági törvény tervezete

(Bukarest) — Mint ismeretes, úgy az 1924. évi, mint az 1939. évi állampolgársági törvény állampolgársági névjegyzékek összeállítását rendele-tel és csak azokat tekintették román állampolgároknak, akiket ezekbe a névjegyzékekbe szabályszerűen be-írtak. Az északkeledei állampol-gárságát szabályozó 261-1945. szá-mú törvényrendelet valaminth a 12-1945. számú végrehajtási utasítás is az állampolgársági helyzet rendezé-sénél első feltételként írta elő a régi állampolgársági névjegyzékben való szereplést. Ezeknek a rendelkezések-nek tulajdonítható, hogy Erdély ter-ületén ma is sok ezer olyan ember él, akik ezt a földet soha el nem hagyták és mérsékeltekinthetők ro-mán állampolgároknak.

Az új állampolgársági törvény ezeknek a helyzetük kívánja végre-gesen rendezni. A tervezet rövidesen a parlament elé fog kerülni, úgy hogy a sok kálvárián keresztül ment emberek végre állampolgársági bizo-nyvitványhoz fognak jutni.

A törvénytervezet szerint „román állampolgárok, még abban az eset-ben is, ha a román törvényekben előírt alkiságoknak nem tettek ele-get, mindazok, akik 1920 november 1-én a román állam joghatósága alá tartozó területen laktak, vagy akik ezen időpont előtt ezen a területen születettek, úgyszintén azok is, akik olyan szülőtől születettek, akik ezen a napon a fentemlített területen lak-tak”. A törvénynek ez a szövege nagy fejlődést mutat a régebbi ál-

lumpolgársági törvénnyel szemben amennyiben az ittokas ténye alap-ján adja meg az állampolgárságo és nem kíván illetőséget.

A tervezet szerint nem szerepel román állampolgárságot azok, akik törvényes módon idegen állampol-gárságot szereztek és akik kifejezet-ten lemondtak román állampolgar-ságukról, valamint azok, akikről fel-tételezni lehet, hogy állampolgar-ságukról lemondottak és pedig: a) akik 1944 augusztus 30-a előtt 10 éven át megszakítás nélkül külföldön laktak érvényes útlevél nélkül és b) azok, akik önkéntesen léptek olyan állo-mpolgárságba, amely az Egyes-ült Nemzetek ellen harcolt vagy az il-legalis államok valamelyes katonai alak-jaiban vettek részt.

A tervezet értelmében az állampol-gárság megállapítását a törvény-szektől kell kérni. A törvény közös-féléletől számított hat hónapon belül egyszerűsített eljárással lehet el-nyerni az állampolgárságot, míg ké-sőbb — bármikor megállapítási ke-reselet lehet benyújtani.

A tervezet egyenes határidő bi-ztosít azoknak a volt román állampol-gár nőknek, akik 1940 után ma-yar állampolgár férfival kötött házasságot, hogy volt román állampol-gárságukat fenn tarthassák.

A tervezettel január 24-én foglal-koztott a Magyar Népi Szövetség Központi Igazgató Bizottsága és ész-rvételeit eljuttatta a parlament csoportnak.

Megújítják a román-jugoszláv kereskedelmi egyezményt

(Bukarest, „Agerpres”) — A román-jugoszláv kereskedelmi egyezményben a nemzetgaz-dalmi minisztérium a március 25. mill-i értékű elsőrendű szükségleti cik-keket engedélyezte. A nagy-júsi kereskedelmi ügyet kap-csokszálakból gépszjakat, az-lyszak, izóvállpákat, ipari gyémán-tokat, növényi fenyőzanyagokat hegyezelő anyagokat, magnéziumot grafitot és egyéb fontos ipari any-a-gokat kapunk.

Itt írjuk meg, hogy az 1946 de-cember 31-én lejárt román-jugoszláv kereskedelmi egyezmény megújítása céljából most folynak a tárgyalások.

Villámhírek

(Kalkutta) — Az indiai rendőrség tegnap sortűzre nyitott a tüntető diákokra. A sebesültek száma egyelőre ismeretlen. A rendőrség számos diá-kot letartóztatott. A bengáli munká-ság elhatározta, hogy tiltakozó sztrájk-ot rendez a diákok letartóztatása miatt.

(Kairó) — Az angol-egyiptomi tárgyalások megszakadtak. Az egyip-tomi kormány tagjai — titkos üle-sék össze hogy az angol-egyiptomi viszonyt megfagyasszák.

(London) — Az osztrák hatósá-gok több veszedelemes fasisztát he-lyeztek szabadlábra.

(Rio-de Janeiro) — A brazilai ki-kötőkben versenyző görög hajók le-gényessége tiltakozó gyűlést rendezett és követelték az angol haderők azo-nali kivonását Görögországból.

Felhívás a hadifoglyok hozzátartozóihoz!

A Magyar Népi Szövetség Központi Nőbizottsága és a Románai Nők De-mokratia Szövetsége felhívja mindazo-kat, akiknek hozzátartozóik szövet fog-lyakban vannak, de főlk értesítést meg nem kaptak és címüket nem tudják, hogy a levelezésre vonatkozóan kére-seket juttassák el a Magyar Népi Szö-vegség helyi nőbizottságához. A MNSZ által és jórészt nőszervezetekhez az ál-laluk felvett adatokat a megveszekhe-

lyeken levő nőbizottságokhoz kell el-küldeni. A megyei nőbizottságok, a legközelebbi időn belül egyenesen a Ro-mánai Nők Demokratia Szövetségének bukaresti központi jába (Gen. Berthelot-ut 29 szám alól U.P.M. megjelöléssel) juttassák el.

A megérkezett leveleket a Magyar Népi Szövetség nőbizottsága osztja szét.

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG KÖZPONTI NŐBIZOTTSÁGA

A legszegényebb község leginkább szomjazza a tudást

(Csikszere, a N. E. tudósiójtól) — Az Erdélyi Magyar-Gazdasági Egye-sület csikszere-i kirendeltsége For-dor Pál mérnök vezetésével megke-zdte munkáját. Az egyesület híva-lalos óráit a Csiki Magánjavak he-lyiségében tartja, amely alkalommal a gazdaközönség rendelkezésére áll. Az egyesület legközelebbi célja, minden községben, ahol hárminc je-lentkező akad, gazdasági előadásokat tartani. Az előadásokat elsőnek Csik-egységnyebb községe, Gyermor-szete kéri, példát mutató tanulás készségéről, abban a tudatban, hogy ennél szegényebb egy község an-nál többet kell tudnia, hogy földjét

kellőképpen kihasználhassa.

Második igen fontos terve: a Tol-vaos-teről mintagazdaságok mi-előbb a csiki gazdasági élet, főkép-zen a juhtenyésztés szolgálatába ál-lítása.

Természetesen az igen égető vető-mag beszerzéséről sem feledkezett el az egyesület. A Mezőgazdasági Ka-marán keresztül meglette a szüksé-ges lépéseket, hogy — amennyiben erre lehetőségek kínálkoznak — a megye gazdaközönségét vetőmaghoz juttas-sa. Tervebe van véve egy mezőgaz-dasági szövetkezet létesítése, amely gazdasági felszerelésekről és vető-magról igyekszik majd gondoskodni.

Jó dolga van s mégis panaszkodik

Falusi földműves létemre betéved-tem Csikszerebe az egyik csemegé-izetbe, hogy egy marék diót ve-gyek, hogy azzal a beilgyemet el-utaztassam, mert már nagyon kiabált a gyomrom. Na, de hát ez így so-kott lenni a szegény földműveseknél: amikor a has üres, akkor a zseb is az.

Kellemes kolbászszag csiklandozta meg az orromat. A kolbászt egy jó sóvár úrnak vágta fel a bodegás. Melléje egy jó darab kenyert is fi-gyom papirba csomagolva, átadott a sóvár úrnak, aki dohogva süllőhe-lyre el ucsamolva követé táská-ja. Dohogása jobban sértette a füle-met, mint a jó kolbászszag az orro-mat, mert rettenetesen dohogott a kormányra. Mit akar a kormány? Ehen akar dömböszölni? Innen ehé-del eljött én? És közben alig szusz-o-gott a hájtól.

— A kormány? — szólt hozzá a csemegés, — az nem törődik nélk-nel, nem törődik a néppel, neki jó dolga van Bukarestben.

Ha így beszél a zsíros úr, meg a

mindenben daskáló bodegás, akkor mit szólnak én, a demokrácia éhező harcosa, aki hidegben, hóban, min-den jót nélkülözve küszködöm azért, hogy ezek a zsíros urak nyugodtan éljenek, nehegy egy újabb háború megrázására a harterakodást.

Azt mondom, hogy köszönet a ko-mánynak, mert egy romboló háború és két terméketlen esztendő után és ezeknek a feketézó zsírosoknak min-den dohogása és gúncoskodása el-jenére is egy újabb országnyi évi-t amelyben minden dolgozó, aki nem félti tenyerét és ezéit a munkától, megkapja az élethelehetőséget.

Igaz, hogy ma-mam is látom egy súlyos hibáját a kormánynak épen-azt, hogy az ilyen potrohos heréket nem teszi az őket megillető helyre. Szeretnék az ilyen zsíros urakkal egy hónapig tenyeres munkát vége-ztetni, hogy dolgozzék úgy, mint ahogy a munkás dolgozik: egy gazda-ságilag lerombolt ország felépítésén. Tudom Isten, jól esnék neki az ilyen eledel is, amit most magam.

LÁSZLO PÉTER

FIGYELEMI

SOMAIAN részletezettérad elad modern garzonlakásokat, Bukaresti Épít-észeti Szövetkezet (SOC. COOPERATIVA DE CONSTRUCTII POPULARE) Bővebb információk

VISCONTI INGATLANFORGALMI IRODÁBAN

Brasov Str. Armata Rosie No. 6

Telefon: 15-99

MOZGÓK MŰSORA

BRASSO

Aro és Corso: Ember és Állat. — Astra: Hazugság nélkül. — Capitol: Aranyhajú kishány. — Lumina: A vas-érel (szovjet). — Redout: Két férfi között. — Románia Liberă: Csemegés. — Soarel: Nem élhetek muszkós nővel (magyar).

Mi a demokrácia?

Nagyon nehéz az életünk. Az aszálysújtotta vidékek népe éhséggel és hideggel küzd. A fölöslegekkel rendelkező megyékben lelkiismeretlenségük akadályozza a beszállítást. A városokban nincs kenyér. Nincs hús. Nincs tej. A munkásság fogát és öklét összeszorítva látja, hogy egyesek bőségben élnek, míg ő éhezve és fáva dolgozik az ország érdekében.

És mindezek nehézségei között hányszor halljuk a gunyos kérdést: „Hát ez a demokrácia?... Csak ennyit ad nekünk a demokrácia?...”. A kérdést legtöbbször könnyen felismerjük. Ő az, akinek semmi sem tetszik ebben a világban. Ő az, aki Antonescu vagy Szalasi ura alá beült a zsidók üzetébe. Ő az, aki Dél-Erdélyben magyarokat, Észak-Erdélyben románokat rugott ki a gyárakból, vagy küldött munkatáborokba éhezni és rongyoskodni. Ő az, aki milliárdokat keresett a fosztásos nagy tüzetén: a háborún s most, hogy máskor az ő háborúja következtében ésszerűen világban békét szeretnének csinálni, gunyosan kérdőjelezi, hogy ez-e a demokrácia? Ő a reakció.

De vannak jóhiszemű elkeseredettek is, akik így kerüznék. Vannak anyak, akik nem tudják látni a csemegekert. Vannak férfiak, akik munkájuk közben majd megvesznek egy faat kenyert. Vannak nők, akiknek sápadó arcáról a tudósvész fénye világít. S ezek is azt kérdezik, hogy hát ez a demokrácia?

Nem fontos a reakció kérdőjelezése. Amint ő kérdezi, az csak kihívás, csak beugratás. Gunyoros kérdéseire meg fogják adni a választ a dolgozók, meg fogja adni a jövő évi termés, meg fogja adni az egész felvirágzó ország.

Minket azonban a jóhiszemű elkeseredettek érdekelnék a köztük első sorban — természetesen — a magyarok. Nekik szeretnénk már most válaszolni. Nekik szeretnénk megmondani, hogy mi is a demokrácia!

A demokrácia nem életbiztosítás, hanem harc. Harc a jövőért. Ezt mindig elmondották már eddig. Vezértükre tucatjával megírták, szónokok százával elbőmbölköttek. Bennük nem érdekelt most. Hanem az, hogy érdemes-e ezt a harcot végigharcolniuk a különösképpen nekünk magyaroknak érdemes-e?

Hat érdemes!

A haladó demokrácia egyik lényeges, egyik alapvető tétele a nemzeti jogegyenlőség. A világ egyetlen országában, egyetlen zugában sem érvényes ez a tétel, csak ott, ahol a haladó demokrácia az úr, vagy pedig a haladó demokrácia megvalósításáért küzdenek a széles tömegek. A polgári demokrácia országában például a nemzeti jogegyenlőség nem törvény. Amerikában a néger csak félig ember. Anglia gyarmati népei még félig sem azok. De a Délsláv Államszövetségben például nincsenek minden ember, hanem minden nemzet is egyenlő s egy k a másiknak nem ellensége, hanem bajtársa.

Mi, romániai magyarok, ezt az egyenlőségre való törekvést éreztük ki a haladó demokráciából már kezdetek kezdetén. Megértettük, hogy nemzeti jogegyenlőségünk semmi más a világon nem biztosíthatja, csak a haladó demokrácia uralma és fejlődése. És ma is világosan tudjuk, hogy jövőnk, megmaradásunk, akár pusztá életünk egyetlen biztosítása, az, ha Európának ebben a sarkában, a Dunavölgyében mindenütt a haladó demokrácia elvei érvényesülnek.

Ezért a demokráciáért érdemes tehát harcolni. Másképp halál vár reánk.

Ezért a demokráciáért érdemes áldozatot is vállalni. Ezért a demokráciáért el kell tűrnünk azt is, ha átmenetileg emyesztő nehézségekkel küzdünk. Ezért a demokráciáért vállaljuk az aszály követke-

Igy él Szebenmegye szórványmagyarsága

Nagydisznódi képeslap

A Kárpátok nyulványai úgy övezik azt a völgyet, amelyben a város fekszik, mint az érdekes festményt a díszes keret.

Nagydisznód nem régen leti város. Addig község volt, erdélyi nagyközség. Lakosai túlnyomó többségben szászok voltak, akik minden időben kihasználták a gazdasági helyzetet: dolgoztak és vagyonszámuk. Igaz, hogy a régi magyar kormányok is dédelgették s iparosítás céljából hosszú lejárattal törlesztésre

textilipari gépekkel látták el. Így lett Nagydisznódból olyan ipari telep, amelyhez hasonló nem sok van országunkban.

A Szebenből Nagydisznódra vezető útról csak akkor látszik a város, amikor a szemlélő a völgyzáró dombok tetejére ér. Onnan letekintve, csodálkozással szemlél a sok gyárkéményt s a nagy kiterjedésű gyártelepeket.

A város a jellegzetes szász nagyközségek képét mutatja. Széles fő-

utca, keskeny mellékutcákkal s a jellegzetes nagy házakkal. A város közepén, illetve piactérén hatalmas köralakúak és bástyákkal körülvett lutheránus templom. Tagadhatatlanul festői kép.

A főutcán végigmelve, majdnem minden házon kis cégtábla: szővő, vagy fonó üzem. Legtöbbször villanyerőre van berendezve, újabban már a földgáz is segítségükre van.

Vasárnap lévén, az utcán a téli sportokat űzők nagy tömege igyekszik a hegyek felé.

A MNSZ helyisége felé igyekszünk, Köhő Béla elnök testvér kaula. Jomóddal megépített házban van a MNSZ hajléka s három szoba áll rendelkezésre. Aból egy szobát a magyar tanmelyő állami népiskola vesz igénybe, a másik kettő a MNSZ használatára van.

Érdeklődésünkre az elnök elmondja, hogy a magyar lakosság lélekszáma 150—160 között van. A NSZ-nek 76 tagja van jelenleg. A magyar többsége gyarmatikus. Van egy pár szakmunkás: szővő, fonó, mestersz. öt önálló iparos. Tíz magyarnak van saját háza.

A MNSZ úgy a hatóságokkal, mint a többi demokrata szervezettel jó viszonyban van. Jogfosztás, vagy sérelem nem fordult elő.

Az iskolateremben először katolikus, ezután református istentisztelet folyik. A kicsiny református gyülekezet komoly áhitattal hallgatja. Az Ur pedig Lélek: és ahol az Urnak Lelke, ott a szabadság! szentige alapján tartott prédikációt. Délután tisztújító közgyűlés.

A délutáni közgyűlésen 51 tag van jelen. A beszámolókból kitérül, hogy a szervezet eredményes munkát fejtett ki. Az egyéne megújult iskolát állandóan támogatja s minden megtett, hogy a szórványmagyarság minden jogát megkapja. Több műsoros előadást rendeztek, amelyeket a jövődelmet főleg az iskola céljaira használták fel. Az iskola tanítója, Putóné Szabari Erzsébet viszont a legnagyobb odaadással működik közre minden munkában, hogy a MNSZ munkáját minél eredményesebbé tegye.

Tisztújításra kerülve a M. az elnök bejelenti, hogy egészségi állapotára való tekintettel ebben az évben nem vállalhatja az elnöki tisztséget. Mentesséssel ebből az évben, aztán jövőben, ha a közbizalom megint feléje fordul, ismét munkába áll. A közgyűlés tagjai megértik a helyzetet. A jelölő bizottság javaslatát egyhangúlag fogadják el. Elöljáró Nodella György munkát választják, aki egyúttal már becsülettel viselte az elnöki tisztséget.

Gyűlés után a terem zártossá válik. Estefelé jár az idő, mindenki szét hazajel, de még az új tagsági leveleket át kell venni s a jövő évi tagsági díjakból valamit befizetni. Munkában van az egész vezetőség.

Bucszunk s igyekszünk az autóbussz felé. Nyolc óra lesz, mire Szebenbe érünk.

A kisvárosra rájárt az este. A fehér hólepellet borított hegyek érdekes hátteret adnak a sok magyarnak feltehető gyárkéménynek. Reggel újból megindul a munka. A sok-sok szővő- és fonóüzem megindul, hogy munkájának eredményeként elősegítse a gazdasági élet virágzását, amely biztosítja az emberiség boldogulását és jólétét.

SZABÓ DÉNES

A román és bolgár nép barátsága a béke ügyét szolgálja

Kazaszov bolgár tájékoztatásügyi miniszter látogatásának második napja

(Bukarest, Agerpres) — Kazaszov bolgár tájékoztatásügyi miniszter látogatásának második napja gazdag volt eseményekkel. Mint már röviden említettük, a délelőtti folyamán Pas lon műveltségügyi miniszter fogadta a neves vendéget. E fogadás alkalmával a bolgár miniszter megismerkedett a román művészeti, irodalmi és színházi élet képviselőivel. Ez alkalommal is megállapítást nyert a román-bolgár közművelődési kapcsolatok fejlesztésének szükségessége.

Tizenegy órakor a bolgár miniszter Tatarescu miniszterelnök helyettesét és külügyminisztert kereste fel. Ezután Kazaszov miniszter a Malaxa-gyárat látogatta meg, ahol a munkásság lelkes tüntetéssel „adott kifejezést a bolgár nép iránt érzett

rokonszenvének. A délután folyamán a miniszter román filmelőadási nézett végig, majd este részt vett a Román-Bolgár Társaság ünnepi ülésén. Az ülésen Sadoveanu Mihail elnököl és ő, valamint Constantinescu Iasi méltatták az előkelő vendég személyiségét és látogatásának jelentőségét. Ganovszky Száva Bulgária bukaresti követe és a Román-Bolgár Társaság alelnöke újból hangsúlyozta a bolgár népek Románia iránt érzett rokonszenvét. Ezután Bercianu Achile, Románia szófiai követe emlékezett meg arról a jóindulatról, amely őt állomás helyen körülveszi. Az elhangzott beszédekre Kazaszov miniszter megindult hangon válaszolt és beszéde végén hangsúlyozta, hogy a két nép barátsága a béke ügyének megerősítését szolgálja.

A bolgár ellenzék támogatja a fasiszta összeesküvőket

(Szófia) — Az Agerpres jelenti: A „Semleges Tiszti” nevű földalatti fasiszta szervezkedés ügyében tegnap befejeződött a vizsgálat. A vádlottak beismertó vallomást tettek. Atanazoff vádlott vallomásaiban rámutatott arra, hogy a tisztok népeellenes nevelésük folytán keveredtek bele

az összeesküvésbe, majd hangállyozta, hogy a mozgalom a bolgár ellenzék támogatását is élvezte. Bomoif ezredes, Sztoimenoff parancsnok szintén hangoztatták, hogy az összeesküvők összeköttetésben állottak a bolgár ellenzéki pártokkal.

Csikban eredményes munka folyik az éhség leküzdésére

(Csikszere, a N. E. tudósítójától) A CARS csikmegyei munkája egyre nagyobb méretekben bontakozik ki. Mindezek a vármegye részére 350 millió kszpénz segély érkezett, amelyből 12 községben kintinokat állítottak fel. Természetben hét vagon gabona, két vagon köpeny érkezett, két vagon gabona Teleormanból utban van.

A vármegyéből eddig 165 gyermeket vittek el teleltetésre. Újabbban — hivatalos megállapítás szerint — kötezer gyermeket visznek el teleltetésre. A legnagyobb a nyomor Csikszentdomokoson, ahonnan 300 gyermek elszállítása szükséges valamint a gyergyói községek, ahonnan 100—200 gyermeket kell kiteleltetni. Különösen nagy a nyomor Gyimesben, ahol azonban mégis csak mintegy 30 gyermeket jelentettek be el-

szállításra. Oka az, hogy a csángóság nem szívesen válik meg ideig-óraig is gyermekeiktől.

Az étezők különösen szépen működnek Gyergyószentmiklóson. Itt a helyi társadalom — a demokratikus nők felhívására — 18 millió lejt szavazott meg a kintinok és a szegények támogatására.

Az étezők jelenleg a vármegye területén 3300 gyermeket látnak el. Hivatalos helyen ezt a létszámot 6000-re feltétlenül szükségesnek találják felelni.

Értesítésünk szerint a szilágymegyei Kaplonyban 63. Ermhályfalván 101 gyermeket helyeztek el. Jelenleg szó van arról, hogy Ermhályfalván 120, Temesváron, Kolozsváron, valamint Szatmáron ugyancsak nagyszámú csiki gyermek található elhelyezkedést.

ményeit, vállaljuk az ellátás nehézségeit, vállaljuk gyermekeink sirását, öregeink panaszát, saját gyomrunk korgását.

Ha ez a demokrácia nem ígér egyebet, csak a népek kibékülését, nemzetek egyenjogúságát, népi szabadságát, akkor is vállalunk kell érte az áldozatot. A magyarság legjobbjai évszázadokon át a magyar szabadságért küzdöttek. Azért küzdünk mi is. Küzdünk a demokráciáért az éhség ellen, a járványok ellen,

a hideg ellen, az aszály ellen, mert ez a demokrácia szabadságot ad nekünk.

S ha valaki megkérdezi: „Hát ez a demokrácia?...”, akkor nyugodtan válaszolhatunk neki: Ez! A demokrácia a magyar nép szabadsága. A demokrácia a magyar nép jogegyenlősége. A demokrácia a magyar nép élete és jövődjéje.

Semmiféle áldozat sem lehet elég nagy érte!

Eröss Bálint

Miért beszélünk magyarul?

Mindig is az volt a véleményünk, hogy a világon akármilyen el lehet mondani tiszta magyar nyelven. Kosztolányi Dezső ebben a tekintetben soha el nem múlt példaképpé szolgálni. Ha politikai magatartását nem is fogadtuk el, helyesebben: ha politikai elvtelenségét meg is bírtuk, tiszta magyar nyelvhasználatát változatlanul követés-rendőnek ítéltük.

Híába volt a „purizmussal” való csúfolódás, híába volt a „nyelvi sovinizmus” alapján értelmezett vádja, ebben az egyben igazat kellett adni neki. A magyar írásnak általában véve az a feladata és célja, hogy lehetőleg magyarul fejezze ki a kifejeznievalókat, nem pedig azon a különös keveréknyelven, amelyet csaként az sem ért, aki használja.

Ezért határozunk el már kezdetek kezdetén, vagyis ennek a lapnak megindulásakor, hogy lehetőség szerint kerüljünk el idegen szavak használatától, az idegen szerkezetektől, általában azt, ami a magyar nyelv szemével ellentétben, s megkísérüljünk olyan nyelven beszélni, amit minden magyar megért, — vagyis magyarul.

Természetesen nem vagyunk hóborzók. Nem akarunk „silus” helyett mindenáron „rily”-t írni s a „delirium tremens”-ben megboldogult sem mondjuk, hogy halálunk oka „iscsakosági rezgő” volt. De igenis keményen küzdünk a „pszichologia nuanszok variációi” ellen s ha már mindenképpen ilyen értelem tudományosoknak akarunk látszani, akkor is inkább a „lélek-művelődési változások” emlegetjük.

Egyszerű gyakorlati megfontolások vezettek ehhez az elvhez. A korszerű társadalmi fejlődés (vagy amint egyesek mondják: „a modern szociális evolúció”) amúgyis egy csomó lefordíthatatlan szóval gazdagítja nyelvünket. A demokrácia magyarul is csak demokrácia, mint ahogy a reakció is legtöbb esetben reakció marad. Az északamerikai képviselőházat: a kongresszust sem lehet naggyűlésnek fordítani, mint ahogy a „szóvivő” ki-ejézés sem mindig egyenértékű annak a magyar megfelelőjével, a „tanácsossal”.

Mind ezek a szavak és kifejezések már meggyűlölt nyelvünkkel ki-vülről jövő elemekkel s magyarrá való hasonlításuk s a nyelv elleni szerkezetének megfelelő tartalommal való megtöltésük kemény munkát követel a nyelv művelőitől. Szinte természetes, hogy legalább ott kell gátat vetni ennek a zavaros fejlődésnek, ahol a kínálkozó idegen kifejezések helyett megfelelő magyar is található.

Végéreményben arról volt szó, hogy megértessük magunkat! Arról volt szó, hogy beszédünkben okuljunk a művelődni és haladni vágyó szűkebb néptömegek s ne álljunk meg fejüket vakarva minden harmadik mondatnál, ahol „híradó” helyett „progresszív”, „támadó” helyett „agresszív” és „gúnyos bírdái” helyett „irónikus kritika” áll.

Mert bizony még ma is így frünk magyarul.

A „nyelvi sovinizmus” emlegetők abban látnak veszélyt, hogy ezzel a szerintük jogszerűen és ostobán nyelvhasználatával kikapcsoljuk a magyar nyelvet a közös fejlődésből, vagyis elszakítjuk azokat a köteléke-

ket, amelyek a magyar nyelvet a többi európai nyelvhez csatolják. Gorombán szöve ez annyit jelent, hogy ha én ezentúl nem „strimlir” mondok, hanem havisnyit és „morál” helyett erkölcsöt, akkor kizártam magam a fejlődésből s maradok, aki voltam: sült paraszt.

Csakugyan, az eredmény pontosan ez, de nem a „nyelvi sovinizmus”, hanem nyelvi hanyagságunk miatt. Ezzel a zavart keveréknyelvvél ugyanis azt érjük el, hogy kimarad a fejlődésből — dehogyan a nyelv! hiszen az fejlődik és nemcsül, vagy fejlődik és romlik mindenképpen — éppen az a széles dolgozó tömeg, amelynek pedig a demokrácia most ad lehetőséget évtizedek és évszázadok mulasztásainak pótlására.

A tapasztalat azt mutatja, hogy ezt az idegen szavakkal feltöltött nyelvet csak az iskolás, vagy városias műveltséggel (ugyebar ide igazából „kulturált” kellett volna írni) bíró emberek értik meg, de maga a n.p. széles tömege nem. Számítatlan panasz hangzott el már arról, hogy a nép egyszerű alapfogalmakkal sincs tisztában. Ez nem igaz! A nép az idegen szavakkal nincs tisztában. Pontosán megérti, hogy mi az a „köz-művelődés”, de persze egy nem mindig érti a „kulturált”-at is tudja, hogy mi az „üzerke-lés”, de nem is sejt, mi fán teren-iz ellene hozott „spekula-törvény”. Ha ezt a kifejezést hallja, hogy „magyar külképviselet”, akkor — ha nem is tud szabályszerű meghatározást adni róla — legalább is határozott képzele támad arról, hogy itt valakit vagy valamit külföldön képviselnek s így nem jár messze az igazságtól. De ha ezt hallja, hogy „magyar misszió”, akkor rögtön a „hitértők jutnak eszébe s mélysegen csodálkozik, hogy mit kereshetnek azok Bukarestben?

Ezzel a módszerrel egyszerűen lehetetlenne tesszük széles tömegek számára a legegyszerűbb alapfogalmak tisztázását. A következő négy pedig az, hogy egy csomó ember kimarad a fejlődésből, vagy — ami még rosszabb — homályos és zavart képzetek rabja lesz, azok a homályos és zavart képzetek, melyek az idegen szavakat különös törmelletté fitogtató szerzők szövegei gerjesztenek bennük.

Közhíradó beszédre van szükségünk! Ha azt valljuk, hogy a művelődés és a fejlődés a széles tömegek, akkor a művelődésnek és fejlődésnek eszközeit világos módszerekkel kell hozzájuk eljuttatnunk. Ennek el-és legfőbb feltétele a tiszta beszéd. Magyar tömegekről ilyen szó, a tiszta magyar beszéd.

Ha a művelődés egy vékony, több nyelvet beszélő, vagy több nyelv-töredéket ismerő réteg dolga, akkor persze maradunk meg „az intellektuális formált psziché” ragyogó madáryelvénél, amelyet kiválóan megért egy zártkörű társaság, de amelyhez a népnek semmi köze.

De semmi kétség sem lehet az-iránt, hogy melyik változatot kell választanunk. Semmi kétség, hogy magyarokhoz magyarul kell beszélnünk.

Ezt kívánja a széles tömegek fejlődése.

Gép- és gyorsíróóket

Keres azonnali belépésre
a NEPI EGYSEG
szerkesztőségbe
Jelentkezni délután 3—6 óra
között Sepsiszentgyörgyön,
Szabadságtér 10.

Ezért beszélünk — többek között — magyarul.

E. B.

Jugoszlávia és a magyar nyelvhasználat

A jugoszlávai magyarság lapjában, a „Magyar Szóban” olvassuk és adjuk minden kommentár nélkül. Felhívtam a villanytelepet telefonon.

— Druze meni je potrebus jedna pret platna karta za tramvaj.

— Kérem tősek felhívni a 28—39-es számot — válaszolja rögtön elég rossz hangszíjjal, de nagyon készségesen egy üng.

En szerbiul — ő magyarul. Ebből két dolgot láttam meg. Egy: úgy látszik szerb hangszílyom még mindig elárulja, hogy magyar vagyok. Kettő: csak az új Jugoszláviában történhet meg, hogy egy hivatal szerb kérdésre, szerbiul tudónak is, magyarul felel, ha azt látja, hogy magyar a kérdező. Kis dolog — de jellemző.

Figyelem!

Havi részletfizetésre házat, műhelyt, üzletet épít a szövetkezet vagy a beiratkozott tagok telkein, Bukaresti Építkezési Szövetkezet (Soc. COOPERATIVA DE CONSTRUCȚII DIN BUCUREȘTI). Beiratkozások a szövetkezet kiküldöttéinél „VISCONTI” Ingatlanforgalmi irodában. Brasso, Str. Armata Rosie No. 6. Telefon: 15—99.

Apróhirdetések

szavanként 1000 lej, legkevesebb hirdetés 10 000 lej. Allástkeres rovatban 800 lej szavanként. Legkevesebb hirdetés 8000 lej. Jellege vagy cím a 2-odában postálja 1000 lej. Közzététel: közlemények 2000 szavanként. Ny. Utter 4000 szavanként. Szövegközötti hirdetés 1500 lej szavanként. Kereset hirdetések: hirdetés oda-on előírás nélkül 1200 lej cm²-ként, páros betű szöveg oldal-on 1500 lej cm²-ként, páratlan jobb szöveg oldal-on 1800 lej cm²-ként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

FOGLALKOZÁS

KEZIALAPOLASBAN gyakorlati jó szerző, szorgalmas TIMARSEGEDET, valamint inas, a kalmaz Urmárműhely. Érdeklődni: Szentpály János, Brasso, Calea Bucurestilor 15. szám. 8812-f

KERESEK azonnali belépésre jó főző minden aszonyt, vagy leányt. Cím a Népi Egység brasso kiadói hivatalban. 8871-f

KERESEK sürgősen különben képzett soffit jó bizonyítványokkal. Az általános rendes megáthetést biztosít. Rex, Str. Petru Maier 3. Brasso. 8890-f

JÓLFOZÓ ügyes megbízható minden szavanként alkalmazható jó bizonyítványokkal. Cím a brasso kiadói hivatalban, vagy telefon: 15—38. 8895-f

A MAGÁNTISZTIVISELŐK Szakszervezete, Brasso (Partiu ulica 5) általános általános főmunkás 8896-f

ADAS-VETEL

VESEK készpénzért és bizományba porcelán, kristály és evőeszköz készlete, magyaryakat, regitegeket, perzsa szőnyeget, Madas, Brasso, Pata Liban 1. udvaron. 8447-a

ALGOSZEN eladó egy férfi bizonyprém s egy barna nő, csakoprem Brasso, Str. Hegele Carol 19. (Szabóság az udvarban). 8873-a

SINGER varrógép, egy 650x20-as kausuk és két kausukköppeny kifogálatlan állapotban eladó Brasso, Hosszú-utca 149. 8874-a

KÉT szekér évi lótrágyát adnak szalmáért. Fröcködni: Lederer farakár, Brasso, Raktárház-utca 6. Telefon 26—38 szám. 8878-a

ELADÓ egy keveset használt teljesen újemlépe Deutz H P 6—8 fagyógép, Brasso, Hosszú-utca 85. 8878-a

MEGVETELRE keresek 650x16-os művelő kifogálatlan állapotban lévő autószerűt Dames Dezső, Sft. Ghiorghio, Str. Mainovszky 43. 2-38

FERFIKAT, tiszta, jókában, képzeterme eladó. Brasso, Str. Sft. Ioan 8. apart. 3. 8889-a

KÉT lakást, 4 fő családhoz eladó. Azonnal beköltözhető. Szerester Piroscu, Sepsiszentgyörgy—Szemeria, Budai Nagy Anna u. 42. 2-37

ÚJ gépszijak darabokból, nyitólva ötvönt, szövetvna részesséig eladók, Telefon 24—57. Brasso. 8830-a

BÉRLET

EGYEDUALLO férfi bútorozott szobával, kávé-fudohasználati és fürdőszobával, központi fűtés, vízvezeték, szennyvíz, Brasso, Kapu-utca 6. Telefon 35—06. 8880-b

EGÉSZ nap elfoglalt gyógyszerésznő keres bútorozott szobát, fűdohasználati és fürdőszobát, központi fűtés, vízvezeték, szennyvíz, Brasso, Kapu-utca 6. Telefon 35—06. 8880-b

VEGYES

EGY 36 éves önláló, vagyonnal rendelkező fiatalember vagyok. Ismeretség hiányában ezután keresem egy némi hozományjal bíró 26—30 év közötti tisztá művelő any vagy özvegy ismeretséget házasság céljából. Csak pontos címmel ellátott és komoly levelekre válaszolok. Leveleket „Biztos állású” jelleggel a brasso kiadói hivatalba. 8880-v

SZERKESZTŐSEG: Sepsiszentgyörgy, Szabadságtér 10.

KIADÓHIVATAL: Sepsiszentgyörgy, Lenin-út 5.

Brasso kiadói hivatali és szerkesztőségi munkatársak: Str. Argintarilor 16. Táv. beszélő 17—53.

Bejegyezve a brasso törvényszékben G II 1788—1944 szám alatti. Engedélyezte: Cenzura Műhatár 1437—1944 X 7 szám alatti.

Furnir.

Enyvezett emez, Butoneméz (páncs)

Asztalos iparban használatos egyéb cikkek, nagy választékban kaphatók

SEPSISZENTGYÖRGYÖN
BILÓ LAJOS FURNIR RAKTÁRÁBAN
Stalin út 22. sz. alatt
(a Szabadságtér szomszé-)